

14 idioms para decir cómo estás de verdad

Ficha 1 de 3 · Ficha 1 · los dos extremos: over the moon, gutted, fed up with y on edge · los nervios: butterflies in your stomach, get cold feet, lose your temper y down...

LA REGLA

Con los sentimientos, el adjetivo se queda corto: happy y sad valen para todo y no dicen nada. Estos catorce son los que usa un nativo para decir cuánto y por qué.

¡Ojo! — el fallo típico. Traducir la imagen. En español y en portugués la alegría te pone en las nubes y en italiano en el séptimo cielo; en inglés te pone sobre la luna: over the moon.

1 Une cada idiom con lo que significa.

extremely disappointed about some news · extremely happy about some news · nervous and ready to react badly · tired of a situation that has gone on too long

over the moon	
gutted	
fed up	
on edge	

2

She got the job! She's the moon.

☐ over ☐ in ☐ on ☐ above

3

We lost the final in the last minute. I was absolutely

4

I'm fed up this rain: it's been three weeks.

☐ with ☐ of ☐ about ☐ from

5 Une cada idiom con lo que significa.

become too afraid to do what you planned · nervous excitement before something important · sad and without energy for a while · suddenly become very angry

down in the dumps	
butterflies in your stomach	
get cold feet	
lose your temper	

6

He's been in the dumps since he lost his job.

☐ down ☐ low ☐ under ☐ sad

7

I always get in my stomach before an exam.

8

He was going to ask for a pay rise, but he got cold

☐ feet ☐ foot ☐ hands ☐ blood

9 ¿Este idiom es bueno o malo para quien lo siente? Reparte.

at the end of your tether · chill out · down in the dumps · fed up · gutted · let off steam · on edge · over the moon

feels good	feels bad
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

14 idioms para decir cómo estás de verdad

Soluciones · ficha 1 de 3

Recorta o dobla esta página antes de dar la ficha.

- 1 over the moon → extremely happy about some news · gutted → extremely disappointed about some news · fed up → tired of a situation that has gone on too long · on edge → nervous and ready to react badly
- 2 She got the job! She's over the moon.
- 3 We lost the final in the last minute. I was absolutely gutted.
- 4 I'm fed up with this rain: it's been three weeks.
- 5 down in the dumps → sad and without energy for a while · butterflies in your stomach → nervous excitement before something important · get cold feet → become too afraid to do what you planned · lose your temper → suddenly become very angry
- 6 He's been down in the dumps since he lost his job.
- 7 I always get butterflies in my stomach before an exam.
- 8 He was going to ask for a pay rise, but he got cold feet.
- 9 feels good: over the moon, chill out, let off steam · feels bad: gutted, down in the dumps, on edge, at the end of your tether, fed up